

Dekret

Decreto

Nr.

N.

485

vom

del

30.12.2013

Betreff:

Oggetto:

Auftragserteilung für die Tätigkeit der
Steuerberatung im Jahr 2014

Incarico per l'attività di consulenza fiscale
nell'anno 2014

Euro 11.228,88 € - Kapitel 1030.00

Capitolo 1030.00 – Euro 11.228,88

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat folgende Überlegungen angestellt:

- mit Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 wurde die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet;

- mit Beschluss der Landesregierung vom 12. Juli 2010, Nr. 1163, wurde das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt;

- nach Einsichtnahme des Artikels 6, Absatz 15, Landesgesetzes Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 "Verträge, welche Lieferungen oder Dienstleistungen über einen geschätzten Betrag, nach Abzug der Mehrwertsteuer, unter 20.000,00 Euro zum Gegenstand haben, ... werden von den Abteilungsleitern mittels direkter freihändiger Vergabe an Lieferanten oder Dienstleister ihres Vertrauens vergeben, nach vorheriger Überprüfung der beruflichen Erfahrung und Fähigkeiten Letzterer und Begründung der Wahl im Hinblick auf den zu vergebenden Auftrag";

- nach Einsichtnahme des Dekretes des Landeshauptmanns Nr. 25/1995 in geltender Fassung;

- nach Einsichtnahme des Artikels 125 Legislativdekretes Nr. 163/2006 und des D.P.R. Nr. 207/2010;

- die Steuerberatung, erfasst folgende Tätigkeiten, bezüglich vier regionaler Vorsorgeleistungen, die von der ASWE ausbezahlt werden und der Einkommenssteuer unterworfen sind:

- Überwachung und Kontrolle der Steuerabzüge und der Verrechnung – Steuerbeistand;
- Vorträge bei steuerlichen Neuerungen;
- Unterstützung bei der Meldung der Steuersubstitute (Mod. 770);
- allgemeine Unterstützung in allen übrigen steuerlichen Fragen in Zusammenhang mit den oben genannten Vorsorgeleistungen und eventuell neu einzuführenden Dienste und Leistungen.

- da die Agentur keine persönliche Fachkompetenz besitzt damit sie direkt die Aufgabe übernehmen könnte und deshalb, aufgrund der Komplexität und Besonderheit des

Il direttore dell'Agencia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso in considerazione quanto segue:

- con legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, è stata istituita l'Agencia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

- con deliberazione della Giunta provinciale del 12 luglio 2010, n. 1163 è stato approvato lo Statuto dell'Agencia per lo sviluppo sociale ed economico;

- visto l'art. 6, comma 15, legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 "Per l'affidamento di contratti aventi ad oggetto forniture o servizi di importo stimato inferiore a euro 20.000,00, al netto di I.V.A., ... i direttori di ripartizione procedono a procedura negoziata diretta con i fornitori o i prestatori di loro fiducia, previa verifica dell'esperienza e della capacità professionale degli stessi e con motivazione della scelta in relazione alla commessa da affidare";

- visto il decreto del Presidente della Provincia n. 25/1995 e successive modifiche;

- visto il decreto legislativo n. 163/2006 all'art. 125 e il D.P.R. 207/2010;

- il servizio di consulenza fiscale prevede le seguenti attività, con particolare attinenza alle prestazioni di natura previdenziale - soggette a tassazione - che l'Agencia gestisce per conto della Regione Trentino-Alto Adige:

- Verifica della corretta applicazione delle ritenute fiscali, supervisione e controllo delle compensazioni;
- Aggiornamento sulle novità fiscali nell'ambito delle ritenute, delle detrazioni e delle deduzioni fiscali;
- Sostegno per la comunicazione dei sostituti di imposta (mod. 770);
- Sostegno generale per quesiti fiscali concernenti le prestazioni previdenziali attualmente oggetto di tassazione e per eventuali nuovi servizi e prestazioni.

- considerato che all'interno dell'Agencia non esiste adeguata professionalità a cui poter affidare questo delicato compito e pertanto, tenuto conto della complessità e della specificità della materia,

- für die Ausführung der genannten Arbeiten erwartet der Auftraggeber erfahrene Personen, die über professionelle Fachkenntnisse im Rahmen der Steuerverwaltung verfügen;

- im Zeitraume zwischen 15.10.2013 und 04.11.2013 wurde auf Intranet Seite ASWE (<http://www.provinz.bz.it/aswe>) und durch das Informationssystem Südtirols für öffentliche Verträge (<http://www.bandi-altoadige.it/special-notice>) unter „Besondere Vergabebekanntmachungen“ eine öffentliche Bekanntmachung einer Marktforschung für die zukünftige Vergabe des Dienstes Steuerberatung veröffentlicht;

- aufgrund dieser Marktforschung haben sieben Kandidaten die Interessebekundung an Agentur eingereicht;

- davon wurden drei ausgewählte Kandidaten eingeladen ein Angebot einzureichen; die entsprechenden Angebote wurden gegenübergestellt und bewertet;

- das Angebot, das von Seite Studio Associato Cremascoli vorgestellt wurde, ist wirtschaftlich als günstigstes bewertet worden. Sie haben außerdem eine große Erfahrung im Bereich der Verwendung des Softwares INAZ Paghe, das auch ASWE benutzt, erworben;

- es wird als notwendig erachtet das Angebot vom Studio Associato Cremascoli vom 17. Dezember 2013 (Protokollnummer 10733/ASWE) zu einem Betrag von 8.850,00 € ohne MwSt und Fürsorgebeitrag (4%), das am 23.12.2013 telematisch (<http://www.bandi-altoadige.it>) bestätigt wurde, anzunehmen,

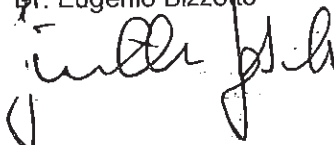
verfügt

- den Auftrag an Studio Associato Cremascoli aufgrund der in den Prämissen erwähnten Gründe zu erteilen;
- Es wird ein Gesamtbetrag von 11.228,88 Euro (inkl. MwSt. und Vorsorgebeitrag) für den Zuschlag des Auftrages laut Punkt 1 vorgesehen;
- Die Ausgabe von 11.228,88 Euro für den Auftrag unter Kapitel 1030.00 für das Haushaltsjahr 2014 zweckzubinden;
- Die Ausgaben werden aufgrund regulärer Rechnungen und nach Feststellung, dass das Dienst vorschriftsmäßig durchgeführt worden ist, ausgezahlt.

Der Direktor der Agentur

30.12.13

Dr. Eugenio Bizzotto



- per il compimento dei lavori citati il mandante si aspetta persone con esperienza, i quali abbiano conoscenze professionali nell'ambito gestione fiscale;

- nel periodo compreso tra il 15.10.2013 e il 04.11.2013 è stato pubblicato, sul sito ASSE (<http://www.provinz.bz.it/asse>) e sul Portale gare telematiche della Provincia di Bolzano nella sezione Avvisi e Bandi speciali (<http://www.bandi-altoadige.it/special-notice>) un avviso di indagine di mercato per l'affidamento del servizio di consulenza fiscale;

- sono giunte a seguito di questo avviso 7 candidature;

- tra questi, a tre candidati è stato successivamente richiesto di presentare un offerta, offerte che sono state sottoposte a valutazione comparativa;

- l'offerta presentata dallo Studio Associato Cremascoli di Lodi è stata valutata la più vantaggiosa dal punto di vista economico, inoltre lo studio Associato ha evidenziato di possedere una grande esperienza maturata nell'ambito dell'utilizzo del software INAZ Paghe, software in uso da ASSE;

- è da considerarsi necessario accettare l'offerta dello Studio Associato Cremascoli, con sede a Lodi, del 17 dicembre 2013 (Numero di protocollo 10733/ASSE), e confermata telematicamente (<http://www.bandi-altoadige.it>) e in data 23.12.2013 per un ammontare di 8.850,00€, al netto di IVA e cassa di previdenza (4%);

dispone

- di dare l'incarico allo studio Associato Cremascoli per i motivi citati in premessa;
- di prevedere l'importo complessivo di spesa di Euro 11.228,88 (IVA e contributo previdenziale inclusa) per l'affidamento dell'incarico di cui al punto 1;
- di impegnare la spesa complessiva di Euro 11.228,88 per l'incarico a carico del capitolo 1030.00 per l'anno 2014;
- di pagare la spesa su regolare fattura ed in seguito all'accertamento che il servizio sia stato svolto regolarmente.

Il direttore dell'Agenzia